DELIMBE

Abbaye de Bonport – 27340 PONT DE L'ARCHE

✆ **02.35.23.27.62** – Fax 02.35.23.27.78

contact@delimbe.com

SEMBRADORA ELÉCTRICA PNEUMÁTICA DELIMBE T15

Gracias por elegir nuestra máquina, por su seguridad y por el buen funcionamiento de la máquina, por favor lea las indicaciones técnicas.

NOTICIA TECNICA

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS :

Marco acero pintura epoxy.
Recipiente de polietileno : 80 o 120 litros.
Dimensiones de la sembradora :

- **80 litros** : 600mm de ancho, 700mm de alto, 600mm de largo, peso 34kgs.
- **120 litros** : 600mm de ancho, 800mm de alto, 600mm de largo, peso 36kgs.

Número de salida posible: del 1 al 10.
Caudal regulado por potenciómetro eléctrico.
Tensión de alimentación eléctrica : 12v.
Potencia del motor de ventilación : 170 W.
Potencia del motor de distribución : 100 W.

MONTAJE :

El dosificador SEMOIR MICROGRANULADOR DELIMBE T15 está diseñado para situarse en el centro del deshuesador. Colocar el aparato de manera que no exista riesgo de que el usuario se lesione en el momento del llenado. Al montar el aparato sobre la herramienta portadora, prevea una protección (barandilla de seguridad). Deberá instalarse una plataforma con barandilla pasamanos y escalera de acceso para permitir el llenado seguro de la cuba.Prever un metal calado y antideslizante.

Cuando el dispensador T15 se utiliza en un microgranulador (acanalado verde) sobre una sembradora, colocar los tubos de descenso sobre la base de la sembradora, soldar un tubo de diam.25mm sobre cada rejilla. Cuando el microgranulador T15 se utilice como sembradora de semillas pequeñas, coloque las espoletas de manera que la semilla caiga detrás de los zócalos del descascarillador y antes del rodillo.

Las pequeñas semillas serán cubiertas por las proyecciones del rodillo. Los detonadores se pueden colocar entre 30 y 70 cm de intervalo y a 30-40cm de altura del suelo.
Si no es posible fijar los rotores al chasis del rodillo, haga un soporte. El montaje de las tuberías debe ser lo más corto posible. Fije las tuberías de modo que se eviten las pendientes y los codos.

NORMAS DE SEGURIDAD :

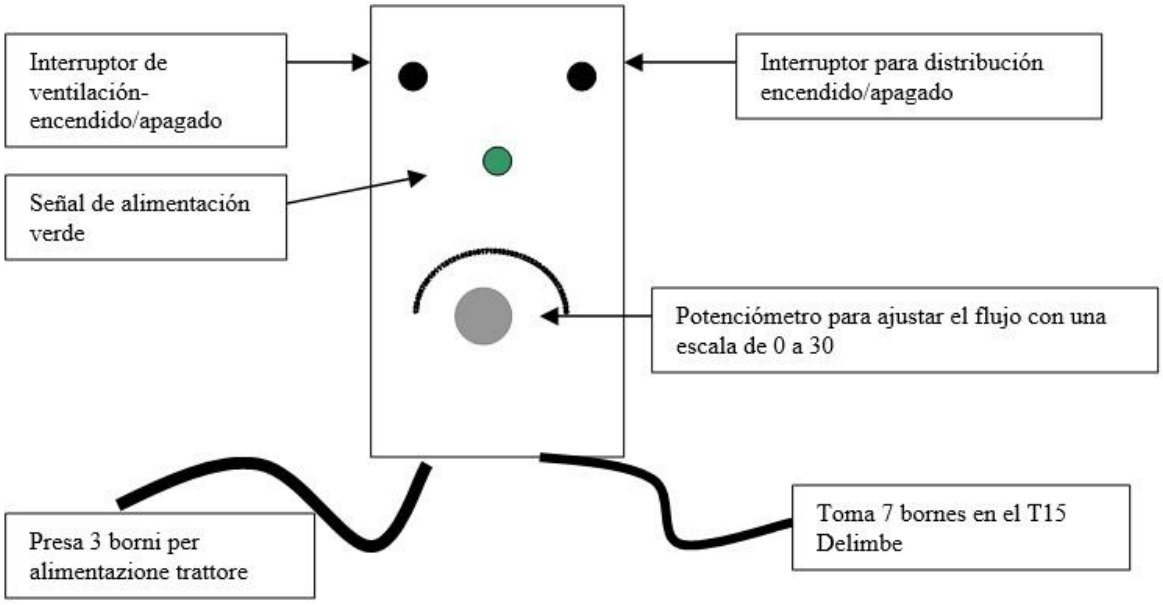
Después de fijar el DELIMBE T15, compruebe la rigidez del conjunto y utilice todos los puntos de fijación presentes en el chasis del DELIMBE.
Durante el montaje, el instalador debe velar por que se disponga de un medio de acceso a la tolva. Ésta puede ser una pasarela fijada al bastidor. Esta deberá ser accesible por una escalera cuyos escalones antideslizantes tendrán una profundidad comprendida entre 28 y 35 cm. La altura máxima del primer escalón estará entre 50 y 55 cm por encima del suelo (referencia

de la norma EN253).
La plataforma horizontal superior deberá estar provista de una barandilla en el perímetro con un liso de 1000 mm y un liso de 500 mm de altura.
Para evitar posibles accidentes, utilice protección respiratoria durante el llenado de la tolva y el uso de la tolva, así como ropa adecuada para productos químicos.
Antes de cualquier intervención desconecte el dispositivo: desconecte las conexiones eléctricas y las conexiones hidráulicas.
Mantega a distancia (por lo menos 10m) a cualquier persona durante el trabajo.Aunque esté protegido, no se acerque al disco en rotación.
El distribuidor DELIMBE SEMOIR PETITES GRAINS T15 ha sido diseñado para ser utilizado en la parte trasera de un tractor. Para los casos de instalación que se aparten de las condiciones previstas, consultar al fabricante.

CONEXION :

Condiciones de conexión eléctrica :

- El interruptor (ref. INTER2B en el esquema) sirve para la puesta en marcha de la distribución.
- El interruptor (ref. INTER2B en el diagrama) sirve para iniciar la ventilación
- La rueda graduada de 0 a 30 (ref. BOUTPOT) sirve para regular el caudal.
- Al final del campo, se detiene la distribución manualmente con el interruptor de cabina (se enciende la ventilación).
- Proporcionar alimentación en un enchufe protegido con un fusible de 30 amperios.
- **Conectar el cable rojo al terminal positivo (cable marrón) y el cable azul al terminal negativo. EN CASO DE INVERSION DE POLARIDAD, CORRES EL RIESGO DE FREIR EL POTENCIOMETRO DE REGULACION DE CAUDAL QUE ESTARIA ENTONCES FUERA DE SERVICIO DEFINITIVAMENTE.**
- Comprobar que la ventilación gira en la dirección correcta (dirección de la flecha).



USO :

El dispensador DELIMBE MICROGRANULADOR T15 está diseñado para ser utilizado en la parte trasera de un tractor. Para los casos de instalación que se aparten de las condiciones previstas, consultar al fabricante. También se puede utilizar en cualquier sembradora, sembradora o excavadora, es importante mantener una pendiente de descenso en las tuberías, evitar las contra-pendientes...
Los microgranulados o semillas se ventilan por un disco de turbina que gira a alta velocidad.

- La puesta en marcha y la parada del aparato se efectúan con el interruptor y testigo luminoso.
- El ajuste del caudal se realiza girando la rueda en la caja de mando de la cabina.
- La ventilación se realiza con el interruptor.

Al final del campo, detener la distribución manualmente con el interruptor de cabina pero dejar girar la ventilación.

REGULACION DE LA DEUDA :

- El ajuste del caudal se realiza con un surco separado para cada tubo de descenso, impulsado por un motor eléctrico conectado a una caja electrónica en cabina que permite también un ajuste de 3 a 278kg/hora (para un caudal superior consultar).
- El rotor está regulado electrónicamente por una caja de cabina. Una escala de 0 a 30 permite el ajuste del caudal del aparato. Un testigo luminoso indica la marcha y la parada del caudal.
- Puesto que el aparato es nuevo, antes de llenar la tolva, compruebe que el motor gira en la dirección correcta (dirección de la flecha). Una señal visual (testigo negro y amarillo) se instala en el extremo del eje rotor.
- Con el recipiente presurizado, utilizar la tapa cerrada.

VACIADO DE LA CUBA : se ha previsto una trampilla en la punta del rotor para vaciar.
ALMACENAMIENTO : a salvo

CALCULO DE LA DEUDA :

El cuadro de ajuste se da a título indicativo en caudal/hora :
ANCHURA DE TRABAJO X VELOCIDAD DE LA HERRAMIENTA DE TRABAJO DEL SUELO X DOSIS/HECTÁREA

Antes de la siembra, debido a la variedad de las calibraciones de producto, realice una calibración por minuto. Después de calcular el caudal/hora, dividirlo por 60 minutos y comprobar así el caudal/minuto antes de la salida. Después de una distancia de esparcimiento de algunas decenas de metros, compruebe que el esparcimiento es correcto en anchura y densidad de siembra.

REGLAMENTO :

Dado que el T15 DELIMBE es un aparato eléctrico, el caudal debe calcularse por hora. Anchura de trabajo multiplicada por velocidad de avance igual superficie sembrada en una hora. Tome la superficie sembrada en una hora y multiplique por la dosis/hectárea. Entonces tome la tabla de ajuste.
El aparato DELIMBE T15 puede equiparse, ya sea con sémola de pequeñas semillas acanalada verde, amarillo o rojo, ya sea con Microgranulador acanalado blanca o verde o para el Ray-grass acanalado rojo, el color del surco es visible en la punta del rotor o por la tolva.

T15 equipado con MICROGRANULADOR - rodillo verde :
Ejemplo 1 : para una siembra de microgranulados densidad 0.95, ajuste pequeño rodillo verde. Para una sembradora de 6 hileras, con elementos sembradores espaciados a 80cm, anchura de trabajo 4.80m cuya velocidad de siembra es de 4 km/h. 4.80m x 4km/h = 1.92ha/hora. Dosis deseada por hectárea: 10kg.
Superficie sembrada: 1.92ha x 10kg/ha = 19.2 kg/hora. **Tomar el cuadro, ajuste 19.2 kg = número 11.**

Ejemplo 2 : para una siembra de microgranulados densidad 0.95, ajuste pequeño rodillo verde. Para una sembradora de 8 hileras, con elementos sembradores espaciados a 80cm, anchura de trabajo 6.40m cuya velocidad de siembra es de 5 km/h: 6.40m x 5km/h = 3.20ha/hora. Dosis deseada por hectárea: 9 kg.
Superficie sembrada: 3.20ha x 9kg/ha = 28.8 kg/hora. **Tomar la tabla, ajuste 28.8 kg = número 14.**

Ejemplo 3 : para una siembra de microgranulados densidad 0.95, ajuste pequeño rodillo verde. Para una sembradora de 8 hileras de girasol con elementos sembradores espaciados a 45cm, anchura de trabajo 3.60m cuya velocidad de siembra es de 5 km/h. 3.60m x 5km/h = 1.80ha/hora. Dosis deseada por hectárea: 9kg.
Superficie sembrada: 1.80ha x 9kg/ha = 16.2 kg/hora. **Tomar el cuadro, ajuste 16.2 kg = número 10.**

T15 equipado con SEMBRADORA SEMILLAS PEQUEÑAS :
Ejemplo 4 : para una siembra de pequeñas semillas densidad 0.65, ajuste pequeño rodillo verde amarillo. Para una siembra en mostaza sobre un barredor de 5 metros de ancho, a una velocidad de 7km/h para una siembra a 10kg/hectárea. 5 metros de ancho x 7.000/hora = 35.000metros cuadrados/hora. Dosis deseada por hectárea: 10kg.
Superficie sembrada: 3.5ha x 10kg = 35kg/hora. **Tomar la tabla de ajuste a 35kg/hora en 6 salidas, es decir, el número 15 en la rueda de ajuste.**

Ejemplo 5 : para una siembra de pequeñas semillas densidad 0.65, ajuste pequeño rodillo amarillo. Para una siembra en mostaza sobre un barredor de 6 metros de ancho, a una velocidad de 8km/h para una siembra a 12kg/hectárea. 6 metros de ancho x 8.000/hora = 48.000metros cuadrados/hora. Dosis deseada por hectárea: 12kg.
Superficie sembrada: 4.80ha x 12kg = 57.6kg/hora. **Tomar la tabla de ajuste a 57.6kg/hora, es decir, el n°24 en la rueda de ajuste.**

DELIMBE T15 -Cuadro de ajuste

CÁLCULO DE DEBIT : la tabla de ajuste se da en caudal/hora: anchura de trabajo elegida x velocidad de la herramienta de trabajo x dosis/hectárea deseada:

Ejemplo: 4.80 metros de ancho x 4 km/hora = 1.92 ha/hora = 1.92 ha x 10 kg = 19.2 kg/hora N° 11 en la regleta de caudal hora

Densidad 0.65 rodillo blanco (muy pequeño)

	MOTOR 40/60 TOURS	MOTOR 15/30 TOURS
N°4	2.13Kg/h	0.80Kg/h
N°5	2.42Kg/h	0.99Kg/h
N°6	2.71Kg/h	1.16Kg/h
N°7	3.01Kg/h	1.34Kg/h
N°8	3.31Kg/h	1.52Kg/h
N°9	3.61Kg/h	1.70Kg/h
N°10	3.91Kg/h	1.88Kg/h
N°11	4.21Kg/h	2.06Kg/h
N°12	4.51Kg/h	2.24Kg/h
N°13	4.82Kg/h	2.42Kg/h
N°14	5.13Kg/h	2.60Kg/h
N°15	5.23Kg/h	2.78Kg/h
N°16	5.54Kg/h	2.96Kg/h
N°17	5.85Kg/h	3.14Kg/h
N°18	6.16Kg/h	3.32Kg/h
N°19	6.47Kg/h	3.50Kg/h
N°20	6.78Kg/h	3.68Kg/h
N°21	7.09Kg/h	3.86Kg/h
N°22	7.40Kg/h	4.04Kg/h
N°23	7.72Kg/h	4.22Kg/h
N°24	8.05Kg/h	4.40Kg/h
N°25	8.38Kg/h	4.58Kg/h
N°26	8.72Kg/h	4.76Kg/h
N°27	9.56Kg/h	4.94Kg/h
N°28	9.90Kg/h	5.12Kg/h
N°29	10.58Kg/h	5.30Kg/h
N°30	11.07Kg/h	5.48Kg/h

Densidad 0.65 con rodillo verde (pequeño caudal)

	MOTOR 40/60 TOURS	MOTOR 15/30 TOURS
N°4	4.80 Kg/h	1.80 Kg/h
N°5	6.72 Kg/h	2.52 Kg/h
N°6	7.68 Kg/h	2.88 Kg/h
N°7	8.78 Kg/h	3.29 Kg/h
N°8	10.81Kg/h	4.05 Kg/h
N°9	12.90 Kg/h	4.84 Kg/h
N°10	15.75 Kg/h	5.91 Kg/h
N°11	18.43 Kg/h	6.91 Kg/h
N°12	21.67 Kg/h	8.13 Kg/h
N°13	26.60 Kg/h	9.97 Kg/h
N°14	29.70 Kg/h	11.13 Kg/h
N°15	33.79 Kg/h	33.79 Kg/h
N°16	36.00 Kg/h	12.67 Kg/h
N°17	39.69 Kg/h	14.88 Kg/h
N°18	43.13 Kg/h	16.17 Kg/h
N°19	45.57 Kg/h	17.09 Kg/h
N°20	47.00 Kg/h	17.63 Kg/h
N°21	48.00 Kg/h	18.00 Kg/h
N°22	48.76 Kg/h	18.29 Kg/h
N°23	49.28 Kg/h	18.48 Kg/h
N°24	51.00 Kg/h	19.13 Kg/h
N°25	52.00 Kg/h	19.50 Kg/h
N°26	53.50 Kg/h	20.06 Kg/h
N°27	54.50 Kg/h	20.44 Kg/h
N°28	57.60 Kg/h	21.60 Kg/h
N°29	58.00 Kg/h	21.75 Kg/h
N°30	59.50 Kg/h	22.31 Kg/h

Densidad 0.65 con <u>rodillo amarillo (medio caudal)</u>

	MOTOR 40/60 TOURS	MOTOR 15/30 TOURS
N°4	6.00 Kg/h	2.25 Kg/h
N°5	6.40 Kg/h	2.40 Kg/h
N°6	7.20 Kg/h	2.70 Kg/h
N°7	8.80 Kg/h	3.30 Kg/h
N°8	10.40 Kg/h	3.90 Kg/h
N°9	12.00 Kg/h	4.50 Kg/h
N°10	14.40 Kg/h	5.40 Kg/h
N°11	16.80 Kg/h	6.30 Kg/h
N°12	20.00 Kg/h	7.50 Kg/h
N°13	23.20 Kg/h	8.70 Kg/h
N°14	26.40 Kg/h	9.90 Kg/h
N°15	30.40 Kg/h	11.40 Kg/h
N°16	33.60 Kg/h	12.60 Kg/h
N°17	36.80 Kg/h	13.80 Kg/h
N°18	40.80 Kg/h	15.30 Kg/h
N°19	44.00 Kg/h	16.50 Kg/h
N°20	47.20 Kg/h	17.70 Kg/h
N°21	50.40 Kg/h	18.90 Kg/h
N°22	52.80 Kg/h	19.80 Kg/h
N°23	55.20 Kg/h	20.70 Kg/h
N°24	57.60 Kg/h	21.60 Kg/h
N°25	61.60 Kg/h	23.10 Kg/h
N°26	64.00 Kg/h	24.00 Kg/h
N°27	68.80 Kg/h	25.50 Kg/h
N°28	72.00 Kg/h	27.00 Kg/h
N°29	76.00 Kg/h	28.50 Kg/h
N°30	80.80 Kg/h	30.30 Kg/h

Ray grass <u>rodillo rojo (gran caudal)</u>

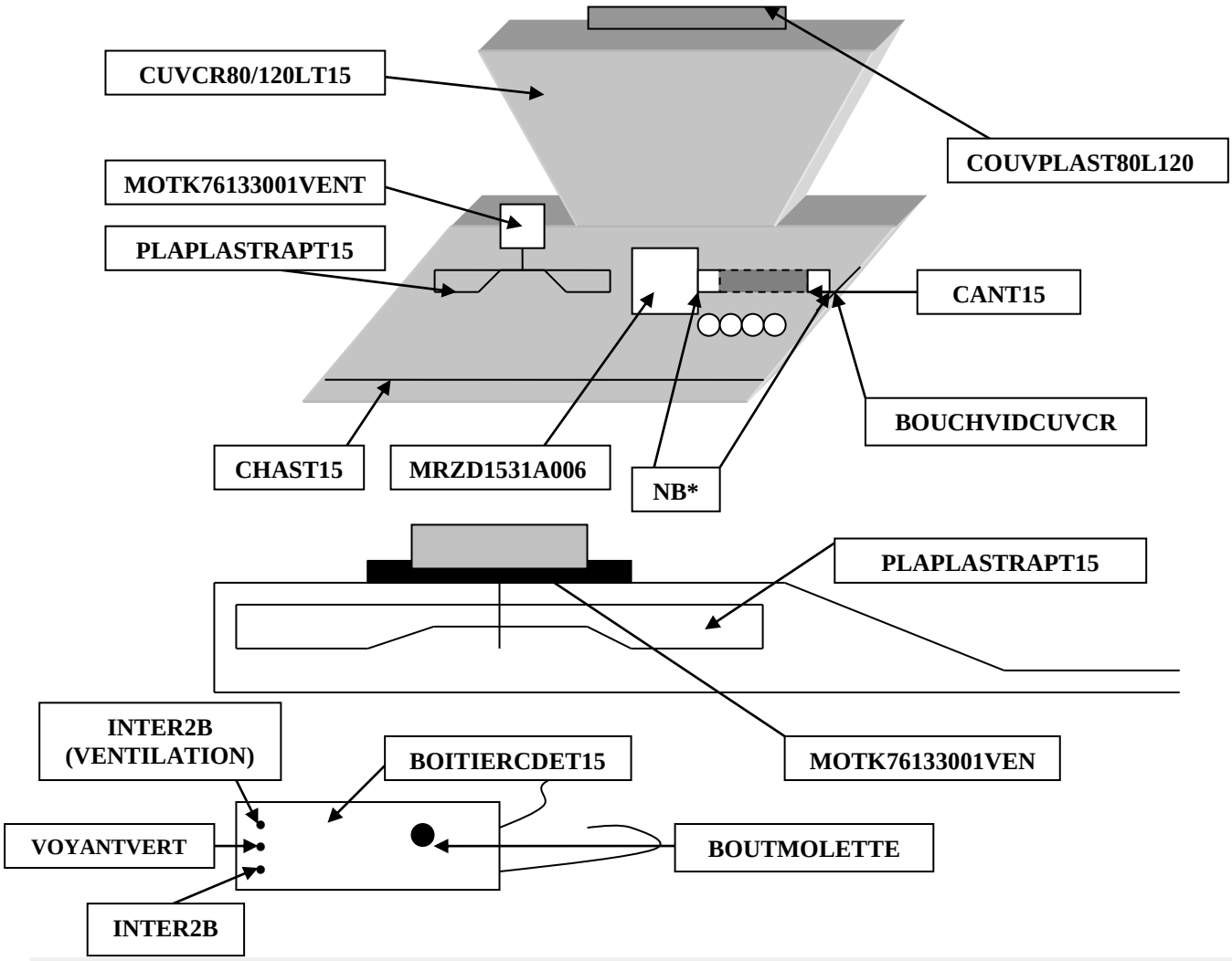
	MOTOR 40/60 TOURS	MOTOR 15/30 TOURS
N°4	14.00 Kg/h	5.25 Kg/h
N°5	18.00 Kg/h	6.75 Kg/h
N°6	22.00 Kg/h	8.25 Kg/h
N°7	26.00 Kg/h	9.75 Kg/h
N°8	30.00 Kg/h	11.25 Kg/h
N°9	34.00 Kg/h	12.75 Kg/h
N°10	38.00 Kg/h	14.25 Kg/h
N°11	42.00 Kg/h	15.75 Kg/h
N°12	46.00 Kg/h	17.25 Kg/h
N°13	49.50 Kg/h	18.56 Kg/h
N°14	53.00 Kg/h	19.87 Kg/h
N°15	56.50 Kg/h	21.19 Kg/h
N°16	60.00 Kg/h	22.50 Kg/h
N°17	63.50 Kg/h	23.81 Kg/h
N°18	67.00 Kg/h	25.13 Kg/h
N°19	70.00 Kg/h	26.25 Kg/h
N°20	73.00 Kg/h	27.38 Kg/h
N°21	76.00 Kg/h	28.50 Kg/h
N°22	79.00 Kg/h	29.63 Kg/h
N°23	82.00 Kg/h	30.75 Kg/h
N°24	85.00 Kg/h	31.88 Kg/h
N°25	88.00 Kg/h	33.00 Kg/h
N°26	91.00 Kg/h	34.13 Kg/h
N°27	94.00 Kg/h	35.25 Kg/h
N°28	97.00 Kg/h	36.38 Kg/h
N°29	100.00 Kg/h	37.50 Kg/h
N°30	103.00 Kg/h	38.63 Kg/h

Densidad 0.75 cereales - <u>rodillo rojo (gran caudal)</u>

	MOTOR 40/60 TOURS	MOTOR 15/30 TOURS
N°4	24.00 Kg/h	9.00 Kg/h
N°5	28.00 Kg/h	10.50 Kg/h
N°6	35.00Kg/h	13.13 Kg/h
N°7	39.00 Kg/h	14.63 Kg/h
N°8	44.00 Kg/h	16.50 Kg/h
N°9	53.00 Kg/h	19.88 Kg/h
N°10	63.00 Kg/h	23.63 Kg/h
N°11	72.00 Kg/h	27.00 Kg/h
N°12	82.00 Kg/h	30.75 Kg/h
N°13	92.00 Kg/h	34.50 Kg/h
N°14	102.00 Kg/h	38.25 Kg/h
N°15	112.00 Kg/h	42.00 Kg/h
N°16	121.00 Kg/h	45.38 Kg/h

	MOTOR 40/60 TOURS	MOTOR 15/30 TOURS
N°17	131.00 Kg/h	49.13 Kg/h
N°18	141.00 Kg/h	52.88 Kg/h
N°19	150.00 Kg/h	56.25 Kg/h
N°20	158.00 Kg/h	59.25 Kg/h
N°21	167.00 Kg/h	62.63 Kg/h
N°22	175.00 Kg/h	65.63 Kg/h
N°23	180.00 Kg/h	67.50 Kg/h
N°24	192.00 Kg/h	72.00 Kg/h
N°25	200.00 Kg/h	75.00 Kg/h
N°26	208.00 Kg/h	78.00 Kg/h
N°27	215.00 Kg/h	80.63 Kg/h
N°28	220.00 Kg/h	82.50 Kg/h
N°29	227.00 Kg/h	85.13 Kg/h
N°30	233.00 Kg/h	87.38 Kg/h

SCHEMA - PLAN DELIMBE T15



REFERENCE	DESIGNATION
CHAST15	CHASSIS
COUVPLAST80L120	TAPA
CANT15	RODILLO
CUVCR80/120LT15T11	TOLVA
MRZD1531A006	MOTOR ELECTRICO DE DISTRIBUCION
MOTK76133001VENT	MOTOR ELECTRICO DE VETILATION
BOUCHVIDCUVCR	TAPÓN DE VACIADO RECIPIENTE PARA ATORNILLAR
PALPLASTRAPT15	NIVEL DE VENTILACION
BOITIERCDET15	CAJA DE MANDO
BOUTMOLETTE	RUEDA DE AJUSTE DE CAUDAL
INTER2B	INTERRUPTOR ENCENDIDO/APAGADO DE LA VENTILACION
INTER2B	INTERRUPTOR ENCENDIDO/APAGADO DE LA DISTRIBUCION
VOYANTVERT	TESTIGO VERDE
RESSORTTRACT	RESORTE TRACTOR
SUPPTUYT15(1S)	SOPORTE TUBO (especificar el número de salida deseado al final de referencia)
DRAPEAU	BANDERA MARIPOSA

Nota: Se recomienda una lubricación diaria ligera para garantizar un buen mantenimiento de la sembradora T15.*

SCHEMA – FOTO DELIMBE T15

COUVPLAST80L120

CUVCR80LT15
OU CUVCR120LT15

RESSORTTRACT

SUPPTUYT151S

CHAST15

MRZD1531A006

MOTK76133001VENT

DRAPEAU

SUSTITUCION DEL RODILLO DE DISTRIBUCION DEL DELIMBE T15

Colocación correcta de las dos lengüetas de goma con los dos resortes y del rodillo.

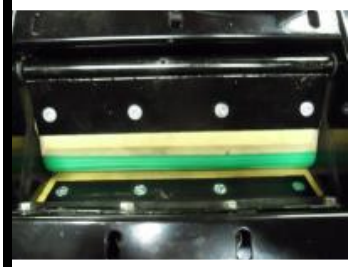
1. Posición original del muelle en la parte inferior (en el reloj):6h00
   Posición original del muelle en la parte superior (en el reloj) :12h00

2. Desabrochar los resortes que no sean a la presión de las dos lengüetas de goma en el rodillo

3. Desenrosque las dos tapas del rodamiento.

Los dos botines, el rodamiento y las dos arandelas

Extraer el rotor de distribución.



Cambiar con el nuevo rotor, cuidado : la colocación de las lengüetas de goma es muy importante para la distribución de las semillas. Posición original del muelle en la parte inferior (en el reloj"):6h00-7h00-Posición original del muelle en la parte superior (en el reloj) :12h00.

LOS DIFERENTES TIPOS DE RODILLO

	Rodillo blanco muy pequeño caudal para semillas muy finas (caudal <3kg/ha)
	Pequeño flujo de rodillo verde para mostaza, alfalfa, trébol, colza, facelia, insecticidas...
	Rodillo amarillo medio flujo para el rábano, alforfón, nabo, encarnado, centeno, cereales...
	Rodillo rojo grueso flujo para el ray-grass, el festuca, la avena, el trigo, la veza...
	Rodillo negro muy grande flujo para la haba, el trigo, el guisante... ***Este rodillo está en la versión de 4 aletas, atención que permite un flujo regular solo a muy alta velocidad. Por lo tanto, es adecuada para un uso específico.***

DECLARATION CE DE CONFORMITE

Le Constructeur : DELIMBE - F-27340 PONT DE L'ARCHE

Déclare que le matériel neuf : SEMOIR PNEUMATIQUE

Est conforme aux exigences essentielles de sécurité mentionnées dans la Directive européenne 2006/42 CE par application des normes harmonisées

Fait à PONT DE L'ARCHE